

3

Bewegungen am Arbeitsmarkt

Flussi nel mercato del lavoro

Im vorhergehenden Kapitel wurde die Beschäftigungsstruktur nach Sektoren untersucht; es wurden also vorwiegend Bestandsdaten verwendet. Nun richtet sich das Augenmerk auf die Bewegungen am Arbeitsmarkt, d. h. auf die unselbständigen Beschäftigungsverhältnisse, die im Berichtsjahr 2005 neu aufgenommen oder beendet wurden.

Abschnitt 3.1 befasst sich mit den neu aufgenommenen Beschäftigungen und zwar wie viele neue Beschäftigungen in den einzelnen Wirtschaftssektoren begonnen werden, in welchem Verhältnis sie zur Gesamtbeschäftigung stehen und wie sie sich über das Jahr verteilen. Für den öffentlichen Dienst ist hier auch die Zahl der Stellen, die über Wettbewerbe ausgeschrieben und von den öffentlichen Körperschaften zur Neuaufnahme von Personal durchgeführt wurden, interessant.

Abschnitt 3.2 stellt die neu aufgenommenen Beschäftigungen den beendeten gegenüber und versucht so, Aufschlüsse über die Entwicklung der Gesamtbeschäftigung in den einzelnen Sektoren zu geben.

Nel capitolo precedente si è analizzata la struttura occupazionale per settore, utilizzando dunque principalmente dati di stock. Ora l'obiettivo è rivolto ai flussi nel mercato del lavoro, vale a dire ai rapporti di lavoro dipendente iniziati o terminati nell'anno di riferimento, il 2005.

La sezione 3.1 riguarda le occupazioni iniziate nei rispettivi settori economici, il loro rapporto con l'occupazione complessiva e la loro distribuzione temporale nell'arco dell'anno. Per quanto riguarda il pubblico impiego viene dato conto dei posti banditi attraverso concorsi pubblici da parte degli enti pubblici per l'assunzione di nuovo personale.

La sezione 3.2 pone a confronto le occupazioni iniziate e quelle terminate e cerca in questo modo di trarre conclusioni sull'andamento dell'occupazione complessiva nei singoli settori.

3.1

Neubeschäftigung Nuova occupazione

2005 wurden 133 138 neu begonnene Arbeitsverhältnisse gemeldet. Auf 100 Unselbstständige kamen somit 76 Arbeitsaufnahmen. Das ist ein relativ hoher Wert, der vor allem auf die große Bedeutung einiger Sektoren mit starker saisonaler Prägung zurückgeht.

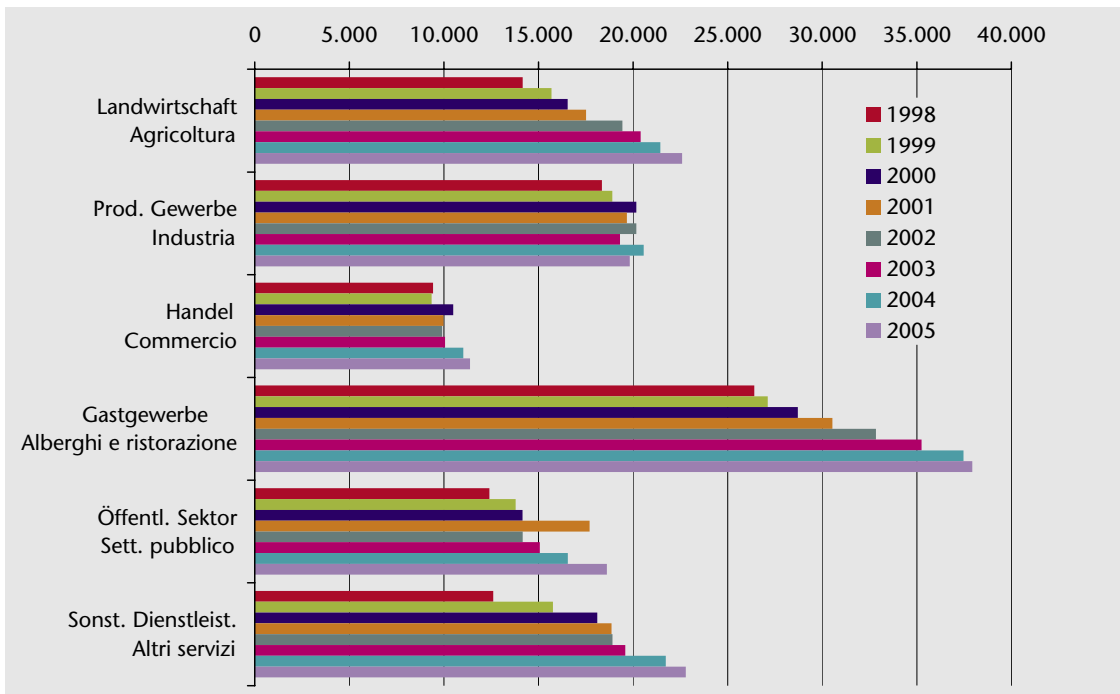
Nel 2005 al Servizio lavoro sono stati notificati 133 138 nuovi rapporti di lavoro dipendente. Ogni 100 addetti si sono dunque registrate 76 assunzioni. Si tratta di un valore relativamente alto, dovuto soprattutto al forte carattere stagionale di alcuni settori rilevanti.

Graf. 3.1

Neu aufgenommene unselbständige Beschäftigungen nach Sektor – 1998-2005

Occupazioni dipendenti iniziate per settore – 1998-2005

Begonnene Arbeitsperioden, Jahressummen • Periodi lavorativi iniziati, somme annuali



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

Auf das Gastgewerbe entfielen 2005 28% aller neu aufgenommenen Beschäftigungen, gegenüber einem Anteil von nur 10% an den Beschäftigten im Jahresdurchschnitt. Die Jahressumme der neuen Beschäftigungen überstieg in diesem Sektor deutlich den durchschnittlichen Beschäftigungsstand (211 zu 100). Auch die Landwirtschaft weist einen hohen Anteil an Saisonbeschäftigten auf, hier kamen auf 100 bestehende 321 neue Beschäftigungen. Bei den übrigen Sektoren lag dieses Verhältnis deutlich niedriger: zwischen 38 und 50 im produzierenden Gewerbe, im Handel und im öffentlichen Sektor, sowie 73 in den sonstigen Dienstleistungsbereichen.

*In der Datenbank des Amtes für Arbeitsmarktbeobachtung werden **Arbeitsperioden** erfasst: Es wird jedes neue Arbeitsverhältnis bzw. die meisten selbständigen Tätigkeiten registriert, die in Südtirol begonnen oder beendet werden. Es kann somit abgerufen werden, wie viele Arbeitsperioden zu einem bestimmten Zeitpunkt laufen.*

Eine neue Arbeitsperiode wird nicht nur registriert, wenn jemand einen Arbeitsplatz neu belegt oder ihn wechselt, sondern auch wenn innerhalb desselben Arbeitsplatzes ein wesentliches Element des Beschäftigungsverhältnisses geändert wird (z. B. anderer Arbeitsvertrag).

Beginnt eine Person mehrere Arbeitsverhältnisse innerhalb eines Jahres (z. B. Saisonarbeit), so werden alle erfasst, und steht eine Person in mehr als einem Beschäftigungsverhältnis, so scheint dies ebenfalls mehrfach auf. Es handelt sich also genau genommen nicht um eine Statistik der Beschäftigten, sondern der aufgenommenen, beendeten und bestehenden Beschäftigungen. Eine hohe Anzahl an neu aufgenommenen Beschäftigungen deutet vor allem auf einen starken Wechsel und eine niedrige Durchschnittsdauer hin und erst in zweiter Linie auf eine positive Beschäftigungsentwicklung. Die höchsten Zahlen werden für Tätigkeiten mit einem starken saisonalen Charakter erreicht.

Il 28% di tutte le occupazioni iniziate nel 2005 ha riguardato il settore alberghiero. Considerando che in media solo il 10% degli addetti lavorava in questo settore durante l'anno, la somma annuale di occupazioni iniziate in questo settore ha superato largamente il numero medio di occupati (211 a 100). Anche l'agricoltura presenta un numero elevato di lavoratori stagionali, in questo caso ogni 100 occupazioni dipendenti esistenti in media nell'anno se ne sono registrate 321 di nuove. Negli altri settori il rapporto tra nuova occupazione e livello occupazionale è rimasto decisamente più basso: tra 38 e 50 nell'industria, nel commercio e nel settore pubblico, 73 negli altri servizi.

*Nella banca dati dell'Ufficio osservazione mercato del lavoro vengono rilevati **periodi lavorativi**. Ogni rapporto di lavoro e la maggior parte delle attività autonome che iniziano o terminano in provincia di Bolzano vengono registrati. È possibile quindi rilevare anche il numero di periodi lavorativi in corso in un determinato momento.*

Un nuovo periodo lavorativo non viene registrato soltanto quando una persona occupa un nuovo posto di lavoro o lo cambia, ma anche quando nell'ambito della stessa posizione cambia un elemento essenziale del rapporto (ad esempio un nuovo tipo di contratto).

Se una persona inizia più periodi lavorativi nel corso di un anno (per esempio i lavoratori stagionali), questi vengono rilevati tutti, e se a una persona fanno capo più rapporti di lavoro, la persona figura più volte. Non si tratta quindi esattamente di una statistica degli occupati, ma piuttosto di una statistica delle occupazioni iniziate, terminate e correnti. Un alto numero di occupazioni iniziate indica soprattutto un forte ricambio e una ridotta durata media, e solo in secondo luogo può significare anche una crescita occupazionale. Le cifre più alte si raggiungono nelle attività a forte carattere stagionale.

3 Bewegungen am Arbeitsmarkt

Tab. 3.1

Neu aufgenommene unselbständige Beschäftigten, Überblick – 2005

Occupazioni dipendenti iniziate, quadro generale – 2005

Begonnene Arbeitsperioden, Jahressumme • Periodi lavorativi iniziati, somma annuale

	Anzahl Numero	%	Je 100 Beschäftigte* Per 100 addetti*	
Geschlecht • Sesso				
Männer	70 403	52,9	71,9	Uomini
Frauen	62 735	47,1	82,3	Donne
Altersklassen • Classi di età				
15-24 Jahre	33 870	25,4	143,4	15-24 anni
25-50 Jahre	87 986	66,1	70,1	25-50 anni
50 Jahre und mehr	11 282	8,5	45,2	50 anni e oltre
Sektoren • Settori				
Landwirtschaft	22 594	17,0	321,1	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	19 827	14,9	42,6	Industria
Handel	11 384	8,6	49,9	Commercio
Gastgewerbe	37 930	28,5	211,2	Settore alberghiero
Öffentlicher Sektor	18 616	14,0	38,3	Settore pubblico
Sonstige Dienstleistungen	22 787	17,1	73,2	Altri servizi
Stellung im Beruf • Posizione nella professione				
Lehrlinge	2 948	2,2	56,5	Apprendisti
Arbeiter	97 647	73,3	120,1	Operai
Angestellte (u. leitende Angest.)	32 506	24,4	37,4	Impiegati (e dirigenti)
Andere	37	0,0	5,9	Altri
Insgesamt	133 138	100,0	76,4	Totale

* Bestehende Arbeitsperioden, Jahresdurchschnitt

* Periodi lavorativi correnti, media annua

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

Nach Altersklassen betrachtet, betreffen die meisten neuen Beschäftigungen erwartungsgemäß Erwerbspersonen zwischen 15 und 24 Jahren. Nach Stellung im Beruf gibt es hingegen die meisten Neubeschäftigungen bei Arbeitern – der überwiegende Teil der Saisonbeschäftigten ist als Arbeiter eingestuft.

Im Laufe des Jahres unterliegt der Verlauf der Neubeschäftigungen starken saisonalen Schwankungen. So finden im Gastgewerbe die meisten Einstellungen im Juni, Juli und vor allem im Dezember statt (2005 insgesamt 52% der 38 000 in diesem Sektor neu aufgenommenen Beschäftigungen), in der Landwirtschaft im September (39% aller Neubeschäftigungen wurden in diesem einen Monat registriert). Im öffentlichen Sektor entfielen auf den Monat September sogar 36% aller Neueinstellungen – vor allem in der Verwaltung und in den Schulen werden um diese Jahreszeit viele Personen eingestellt. Bei den übrigen Sektoren gibt es keine starken saisonalen Unterschiede.

Osservando i dati per classe di età, il maggior numero di nuove occupazioni si registra, come si poteva prevedere, tra le forze di lavoro di età tra 15 e 24 anni. Per quanto riguarda invece la posizione nella professione, il maggior numero di nuove occupazioni si registra tra gli operai, in quanto la maggior parte dei lavoratori stagionali hanno la qualifica di operaio.

Nel corso dell'anno l'andamento delle nuove occupazioni è sottoposto a forti oscillazioni stagionali. Nel settore alberghiero, per esempio, la maggior parte delle assunzioni avviene nei mesi di giugno, luglio e soprattutto dicembre (insieme, nel 2005, il 52% delle 38 000 assunzioni in questo settore), in agricoltura in settembre (in questo mese è stato registrato il 39% delle nuove occupazioni). Nel settore pubblico nel mese di settembre si è registrato il 36% delle nuove assunzioni – soprattutto nell'amministrazione e nelle scuole si tende ad assumere personale in questo periodo dell'anno. Negli altri settori non si registrano differenze stagionali accentuate.

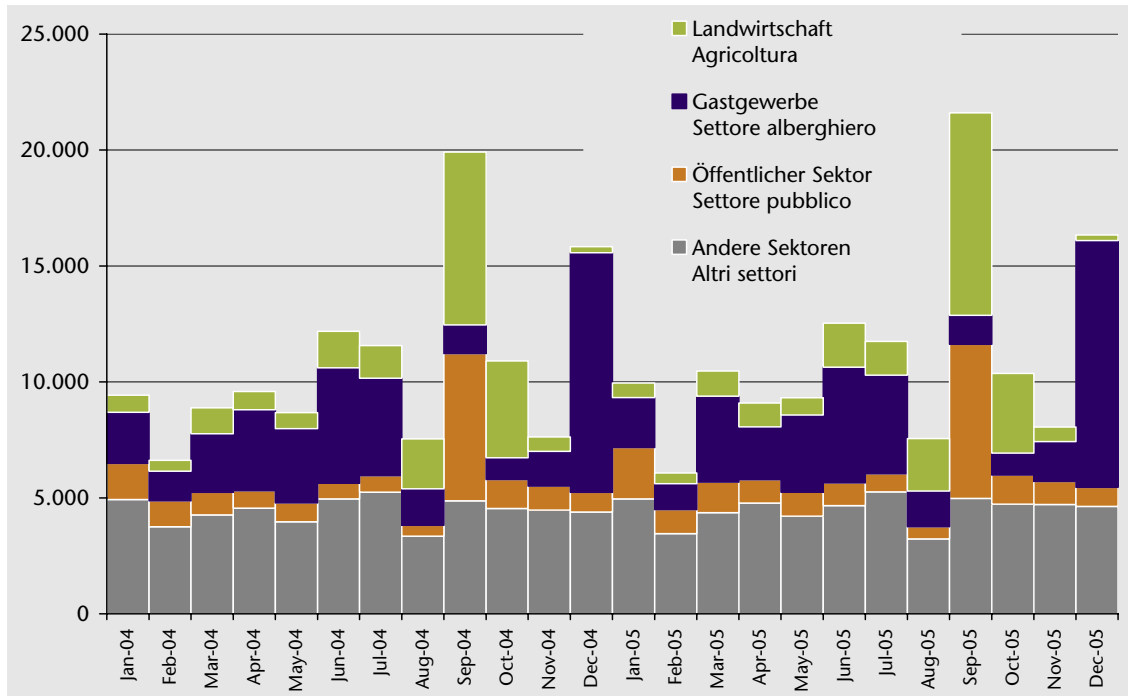
3 Bewegungen am Arbeitsmarkt

Graf. 3.2

Neu aufgenommene unselbständige Beschäftigten nach Sektor – Monatsdaten 2004-2005

Occupazioni dipendenti iniziate per settore – dati mensili 2004-2005

Begonnene Arbeitsperioden, Monatssummen • Periodi lavorativi iniziati, somme mensili



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

Betrachtet man die Daten der neu aufgenommenen Beschäftigten nach Bezirken, so sind die Unterschiede vor allem auf die jeweilige Wirtschaftsstruktur zurückzuführen. Die Gebiete mit den meisten Neubeschäftigungen im Verhältnis zur Gesamtbeschäftigung sind der Vinschgau, die Umgebung von Meran, der Salten-Schlern und das Pustertal (jeweils 145, 110, 115 und 100 neue Beschäftigungen je 100 bestehende). Wesentlichen Einfluss auf diesen Wert hat das Gewicht des Gastgewerbes und der Landwirtschaft (vor allem der Obst- und Weinbau) im entsprechenden Bezirk.

Analizzando i dati delle nuove assunzioni per circoscrizione si deduce che le differenze sono riconducibili soprattutto alla diversa struttura produttiva. Le zone con il maggior numero di nuove occupazioni rispetto all'occupazione complessiva sono quelle della Val Venosta, dei dintorni di Merano, del Salto Sciliar e dalla Val Pusteria (rispettivamente 145, 110, 115 e 100 nuove occupazioni ogni 100 esistenti). Su questi dati hanno una forte incidenza soprattutto il settore alberghiero e l'agricoltura (soprattutto la viti- e frutticoltura).

3 Flussi nel mercato del lavoro

Tab. 3.2

Neu aufgenommene unselbständige Beschäftigungen, Vergleich nach Bezirk* – 2005				
Occupazioni dipendenti iniziate, confronto territoriale* – 2005				
Neu aufgenommene Arbeitsperioden, Jahressumme • Periodi lavorativi iniziati, somma annuale				
	Anzahl Numero	%	Je 100 Unselbständige** Per 100 dipendenti**	
Bezirke* • Circoscrizioni*				
Bozen Stadt	32 909	24,7	52,8	Bolzano
Bozen Land	21 645	16,3	98,5	Dintorni di Bolzano
Meran Stadt	8 424	6,3	74,0	Merano
Meran Land	14 698	11,0	109,5	Dintorni di Merano
Bruneck	23 577	17,7	99,0	Brunico
Brixen	9 994	7,5	70,2	Bressanone
Schlanders	12 627	9,5	146,0	Silandro
Neumarkt	5 902	4,4	72,8	Egna
Sterzing	3 349	2,5	65,5	Vipiteno
Bezirksgemeinschaften* • Comunità comprensoriali*				
Vinschgau	12 958	9,7	144,4	Val Venosta
Burggrafenamt	23 229	17,4	93,6	Burgraviato
Überetsch-Südt Unterland	14 469	10,9	76,9	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	32 909	24,7	52,8	Bolzano
Salten-Schlern	12 640	9,5	115,6	Salto-Sciliar
Eisacktal	9 519	7,1	71,4	Val d'Isarco
Wipptal	3 502	2,6	66,4	Alta Val d'Isarco
Pustertal	23 899	18,0	97,3	Val Pusteria
Statistische Bezirke* • Comprensori statistici*				
Meran-Schlanders	60 456	45,4	65,4	Merano-Silandro
Bozen	35 749	26,9	106,9	Bolzano
Brixen-Sterzing	13 343	10,0	69,0	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	23 577	17,7	99,0	Brunico
Südtirol	133 138	100,0	76,4	Provincia di Bolzano
Nicht erfasst	13	-	-	Non rilevato

* Laut Wohngemeinde

** Bestehende Arbeitsperioden, Jahresdurchschnitt

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

* Secondo il comune di dimora

** Periodi lavorativi correnti, media annua

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

3 Bewegungen am Arbeitsmarkt

Tab. 3.3

Neu aufgenommene unselbständige Beschäftigungen nach Herkunfts- und Zielsektor – 2005

Nuove occupazioni dipendenti per settore di provenienza e destinazione – 2005

Begonnene Arbeitsperioden, Jahressumme • Periodi lavorativi iniziati, somma annuale

Zielsektor	Landwirtschaft	Produz. Gewerbe	Handel, Gastgew.	Öffentl. Sektor	Andere Dienstl.	Insgesamt	Settore di destinazione
Herkunftssektor	Agri-coltura	Settore produttivo	Commercio settore alberghiero	Settore pubblico	Altri servizi	Totale	Settore di provenienza
Landwirtschaft	16 563	460	799	162	458	18 442	Agricoltura
Prod. Gewerbe	437	11 944	2 157	466	1 849	16 853	Settore produttivo
Handel, Gastgewerbe	676	2 047	37 416	1 077	2 977	44 193	Commercio, settore alberghiero
Öffentlicher Sektor	76	237	595	15 292	584	16 784	Settore pubblico
Andere Dienstleistungen	327	1 533	2.642	833	14 032	19 367	Altri servizi
Keine Beschäftigung in Südtirol	4 515	3 606	6 021	786	2 887	17 815	Nessuna occupazione in prov. di Bolzano
davon Inländer < 20	170	1 136	1 371	88	496	3 261	di cui italiani < 20
Ausländer	4 248	1 359	2 895	203	1 468	10 173	stranieri
Insgesamt	22 594	19 827	49 630	18 616	22 787	133 454	Totale
Wiederbeschäftigung im selben Sektor	89,8%	70,9%	84,7%	91,1%	72,5%	82,4%	rioccupazione nello stesso settore
Saldo gegenüber anderen Sektoren	-363	-632	-584	+1 046	+533	-	Saldo verso altri settori

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

Was die neu begonnenen Beschäftigungen nach Herkunfts- und Zielsektor anbelangt, so können diese Zahlen darüber Aufschluss geben, ob sich Teile der Beschäftigung von einzelnen Sektoren zu anderen verschieben und damit ein Strukturwandel im Südtiroler Wirtschaftssystem festzustellen ist.

Unter jenen, welche bereits eine Arbeitserfahrung in Südtirol gesammelt haben, kann man den Trend von der Landwirtschaft, vom produzierenden Gewerbe, Handel und Gastgewerbe hin zum öffentlichen Sektor und zu den anderen Dienstleistungen beobachten. Dieser Trend wird durch die zum ersten Mal in Südtirol beschäftigten Ausländer und durch die Jugendlichen, welche sich zum ersten Mal am Arbeitsmarkt beteiligen, ausgeglichen. Die Landwirtschaft, das verarbeitende Gewerbe und das Gastge-

Dalle nuove occupazioni per settore di provenienza e di destinazione, si può osservare se parti dell'occupazione si stiano spostando da singoli settori verso altri e se si possa quindi constatare un processo di cambiamento strutturale del sistema economico locale.

Tra coloro che hanno già avuto una esperienza lavorativa in provincia di Bolzano, si vede una tendenza dai settori primario e produttivo, nonché dal settore del commercio e turismo verso il settore pubblico e gli altri servizi. Questa riallocazione della manodopera viene ricompensata dai lavoratori stranieri neoimmigrati e dai giovani alla loro prima esperienza lavorativa: i settori agricolo, manifatturiero e turistico trovano nuovi lavoratori tra gli stranieri, il settore manifatturiero e turistico anche tra i giovani, così come pure

3 Flussi nel mercato del lavoro

werbe finden neue Arbeitskräfte unter den Ausländern; das verarbeitende Gewerbe, der Tourismus und der Handel finden sie auch unter den Jugendlichen.

Was den Prozentsatz der Wiederbeschäftigung in denselben Sektoren anbelangt, so erreichen die Landwirtschaft und der öffentliche Sektor besonders hohe Werte (90%), während fast 30% jener, welche Arbeit wechseln und vom produzierenden Gewerbe oder von den „Anderen Dienstleistungen“ kommen, auch den Sektor wechseln.

il commercio.

Per quanto riguarda la percentuale di rioccupazione in settori diversi, si osserva come dal settore pubblico e dall'agricoltura solo nel 10% dei casi cambiando lavoro si passa ad un altro settore, mentre per il settore produttivo e gli "altri servizi" tale valore raggiunge quasi il 30%.

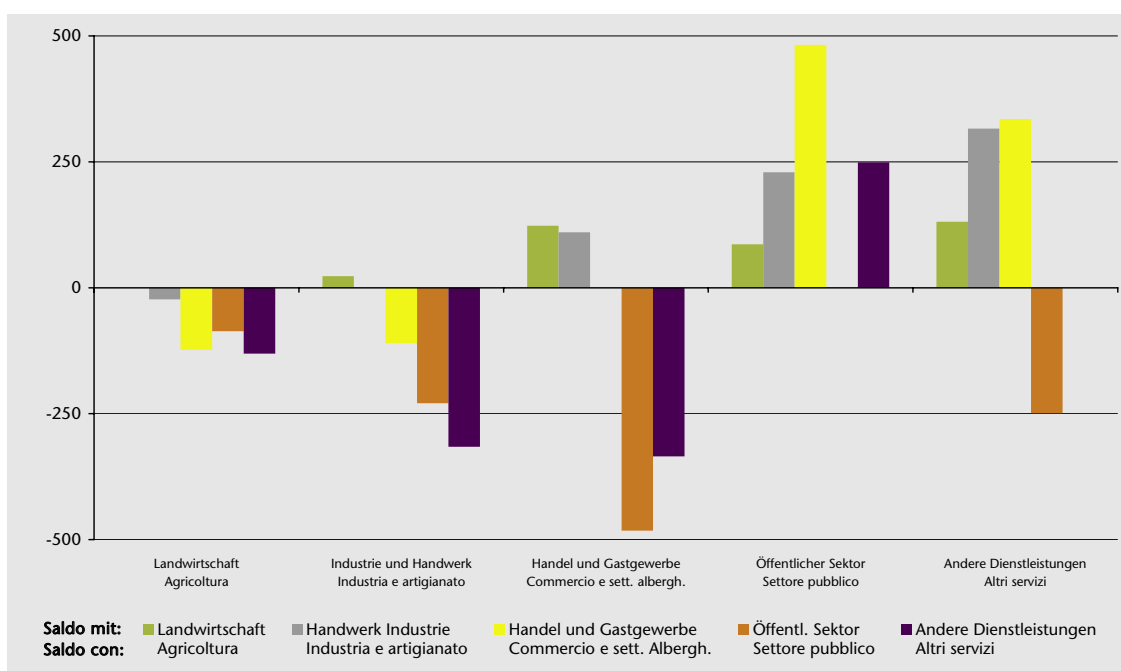
Der Prozentsatz der Wiederbeschäftigten im selben Sektor gibt an, wie viele je 100 neu begonnene Beschäftigungen auf eine Beschäftigung im selben Sektor folgen. Der **Saldo gegenüber anderen Sektoren** ergibt sich aus der Differenz zwischen den Neubeschäftigten, die aus anderen Sektoren kommen und jenen, die in andere Sektoren wechseln; erstmals in Südtirol Beschäftigte werden nicht mitgezählt.

La percentuale di rioccupati nello stesso settore indica su 100 neoassunti provenienti da un settore quanti hanno trovato impiego nello stesso settore. **Il saldo verso altri settori** è ottenuto dalla differenza tra i nuovi occupati provenienti da altri settori e quelli che si sono spostati, senza tenere conto di coloro che sono al loro primo impiego in provincia di Bolzano.

Graf. 3.3

Neu begonnene unselbständige Beschäftigungen: Saldi zwischen Sektoren – 2005

Nuove occupazioni dipendenti: saldi tra settori – 2005



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

Die Landwirtschaft ist jener Sektor, der am meisten Arbeitskräfte an andere Wirtschaftsbereiche verliert. Die stabile Beschäftigungssituation, wie sie aus dem Anteil der Wiederbeschäftigten im selben Sektor hervorgeht, ist in Wirklichkeit aber hauptsächlich auf die Ausländer zurückzuführen (ca. 95%), während der Anteil unter den Inländern auf 73% sinkt. Bedenkt man, dass diese scheinbare Stabilität in der Landwirtschaft vorwiegend auf die Arbeitsaufnahmen während der Saison und nach der Winterpause zurückzuführen ist, gibt es doch einen Trend von diesem Sektor in andere Wirtschaftsbereiche, besonders hin zu den Dienstleistungen. Diese „Verluste“ werden zum Teil durch die Einstellung von Ausländern, welche zum ersten Mal in Südtirol beschäftigt werden, ausgeglichen.

Nach der Landwirtschaft ist der handwerkliche Bereich im produzierenden Gewerbe jener, der anscheinend nicht besonders attraktiv ist. Sowohl für die Kleinindustrie als auch für die handwerklichen Betriebe im Bauwesen ist ein genereller Trend in Richtung ähnlicher Aktivitäten im nicht handwerklichen Bereich feststellbar. Außerdem beobachtet man einen negativen Saldo innerhalb der Dienstleistungssektoren, der im Grunde nicht einmal vom leicht positiven Saldo in der Landwirtschaft ausgeglichen wird.

Obwohl auch die Dienstleistungsbetriebe allgemein eine gewisse Anziehungskraft für Arbeitnehmer aus der Landwirtschaft und dem produzierenden Gewerbe ausüben, so ist doch eine gewisse Rangordnung feststellbar: der öffentliche Sektor ist der attraktivste, während das Gastgewerbe mit der saisonbedingten Arbeitsplatzunsicherheit am wenigsten attraktiv ist.

Der Zugang zum öffentlichen Dienst ist jedoch streng geregelt, setzt einerseits die Feststellung der Sprachkenntnisse voraus, andererseits muss bei der Besetzung der Stellen das Gleichgewicht zwischen den

L'agricoltura è il settore con il principale saldo negativo nei confronti di tutti gli altri settori e la stabilità come risulta dalla percentuale di rioccupati nello stesso settore è in realtà riferita soprattutto ai cittadini stranieri (ca. 95%) mentre tra i cittadini italiani cala al 73%. Tenendo presente che buona parte dell'apparente stabilità è dovuta alle assunzioni durante i cicli stagionali e dopo le pause invernali, si osserva che dal settore agricolo vi è una tendenza verso altri settori, soprattutto i servizi. Tali "perdite" sono in buona parte compensate da stranieri alla loro prima occupazione in provincia.

Dopo l'agricoltura è il comparto produttivo artigianale a registrare una certa scarsa attrattività. Sia per la piccola industria che per le attività artigianali nell'edilizia si osserva una tendenza verso il corrispondente settore non artigianale. Si osserva inoltre un saldo piuttosto negativo con i servizi, praticamente per nulla compensato dal saldo a mala pena positivo con l'agricoltura.

Pur mostrando i servizi una certa attrattività per i lavoratori impiegati negli altri settori, si nota una certa graduatoria di preferenze, dove il settore pubblico è decisamente il più attrattivo, mentre il settore turistico con la sua precarietà legata alla stagionalità è quello meno attrattivo.

L'accesso all'ambito posto pubblico è però fortemente regolamentato, dai requisiti sia di conoscenza attestata delle lingue locali che di equilibrio tra i gruppi etnici per quanto riguarda la peculiarità autonoma.

Sprachgruppen berücksichtigt werden, und zudem, was die unbefristete Aufnahme betrifft, ist diese durch öffentliche Wettbewerbe geregelt.

2001 bis 2005 wurden über 3 900 Stellen im öffentlichen Dienst über Wettbewerbe ausgeschrieben, das sind durchschnittlich fast 800 im Jahr. Bis zum Jahr 2001 ist eine steigende Tendenz festzustellen, danach verzeichnet man einen Rückgang, sodass 2005 weniger Stellen als im Jahr 1997 ausgeschrieben wurden. Der größte Teil davon waren Stellen bei Gemeinden und Sanitätsbetrieben (zusammen 47%).

Bei 80% der von staatlichen Ämtern ausgeschrieben Stellen war der Zweisprachigkeitsnachweis „A“ erforderlich, bei der Landesverwaltung und den Sanitätsbetrieben waren es 25%. Bei Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und anderen Körperschaften überwogen hingegen die Stellen, für die der Nachweis „C“ bzw. „D“ gefragt war.

*Unbefristete Stellen im öffentlichen Dienst müssen generell über öffentliche **Wettbewerbe** vergeben werden. Die ausgeschrieben Wettbewerbe geben daher einen Überblick über die Nachfrage nach Arbeitskräften des öffentlichen Sektors.*

Der erforderliche Zweisprachigkeitsnachweis gibt Auskunft über den erforderlichen Bildungsgrad: der Nachweis „A“ ist für Akademikerstellen erforderlich, „B“ für Stellen mit Oberschulabschluss, „C“ für jene mit Mittelschulabschluss und „D“ für Stellen mit Grundschulabschluss.

Die angegebene Sprachgruppe ist jene, die der ausgeschriebenen Stelle laut ethnischen Proporz vorbehalten ist. Ausschlaggebend dafür ist die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung anlässlich der Volkszählung.

mistica, come pure dai concorsi pubblici per quanto riguarda in generale i contratti a tempo indeterminato.

Negli ultimi 5 anni sono stati banditi per concorso oltre 3 900 posti nel pubblico impiego, che corrispondono ad una media di quasi 800 l'anno. Fino al 2001 si registra una chiara tendenza alla crescita, ma da allora si ha un calo cosicché nel 2005 sono stati banditi meno posti che nel 1997. La maggior parte riguardava posti presso i comuni e le aziende sanitarie locali (complessivamente il 47%).

Per l'80% dei posti presso gli uffici statali era richiesto il "patentino A", mentre per quelli banditi dall'amministrazione provinciale e dalle Aziende sanitarie era richiesto per il 25% dei posti. Presso i comuni, le comunità comprensoriali e gli altri enti hanno prevalso i posti per i quali era sufficiente il "patentino C" o "D".

*Le assunzioni a tempo indeterminato nel pubblico impiego devono avvenire generalmente attraverso **concorsi pubblici**. I posti banditi attraverso concorso danno quindi un quadro della domanda di lavoro da parte del settore.*

L'attestato di bilinguismo permette di risalire al grado di istruzione: l'attestato "A" riguarda i posti per i quali è richiesta una laurea, "B" i posti con diploma, "C" i posti con licenza media e "D" i posti con licenza elementare.

Il gruppo linguistico indicato è quello al quale è riservato il posto secondo la proporzionale etnica. È determinante in questo senso la dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico in occasione del censimento.

3 Bewegungen am Arbeitsmarkt

Tab. 3.4

Über öffentliche Wettbewerbe ausgeschriebene Stellen, Überblick – Zeitraum 2001-2005

Posti banditi attraverso concorsi pubblici, quadro generale – periodo 2001-2005

	Staats- ämter	Landes- verwaltung	Ge- meinden	Sanitäts- betriebe	Bezirks- gemein- schaften*	Andere Körper- schaften**	Insge- samt	
	Uffici statali	Ammini- strazione provinciale	Comuni	Aziende Sani- tarie Locali	Comunità compren- soriali*	Altri Enti**	Totale	
2001	20	46	257	213	113	318	967	2001
2002	46	163	257	126	118	101	811	2002
2003	12	55	197	186	90	212	752	2003
2004	66	82	177	171	64	164	724	2004
2005	66	75	137	136	113	134	661	2005
Insgesamt	210	421	1 025	832	498	929	3 915	Totale
%	5,4	10,8	26,2	21,3	12,7	23,7	100,0	%
Erforderlicher Zweisprachigkeitsnachweis • Attestato di bilinguismo richiesto								
A	81,0	25,2	7,9	27,5	5,6	5,3	16,9	A
B	19,0	58,7	30,0	41,6	29,7	18,5	32,2	B
C	0,0	8,1	22,2	15,6	42,0	34,8	23,6	C
D	0,0	4,5	39,1	15,1	18,5	29,7	23,3	D
Nicht an- gegeben	0,0	3,6	0,7	0,1	4,2	11,7	3,9	Non indi- cato
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
Zusammensetzung nach Sprachgruppen • Composizione per gruppo linguistico								
Deutsch	72,9	85,7	77,0	60,1	76,3	73,6	73,2	Tedesco
Italienisch	18,6	7,4	18,7	27,6	18,3	22,2	20,2	Italiano
Ladinisch	8,6	6,9	4,3	12,3	5,4	4,2	6,6	Ladino
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

* inklusiv der Betrieb für Sozialdienste Bozen

* inclusa l'Azienda Servizi Sociali di Bolzano

** inklusiv Südtiroler Landtag

** incluso Consiglio Provinciale

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

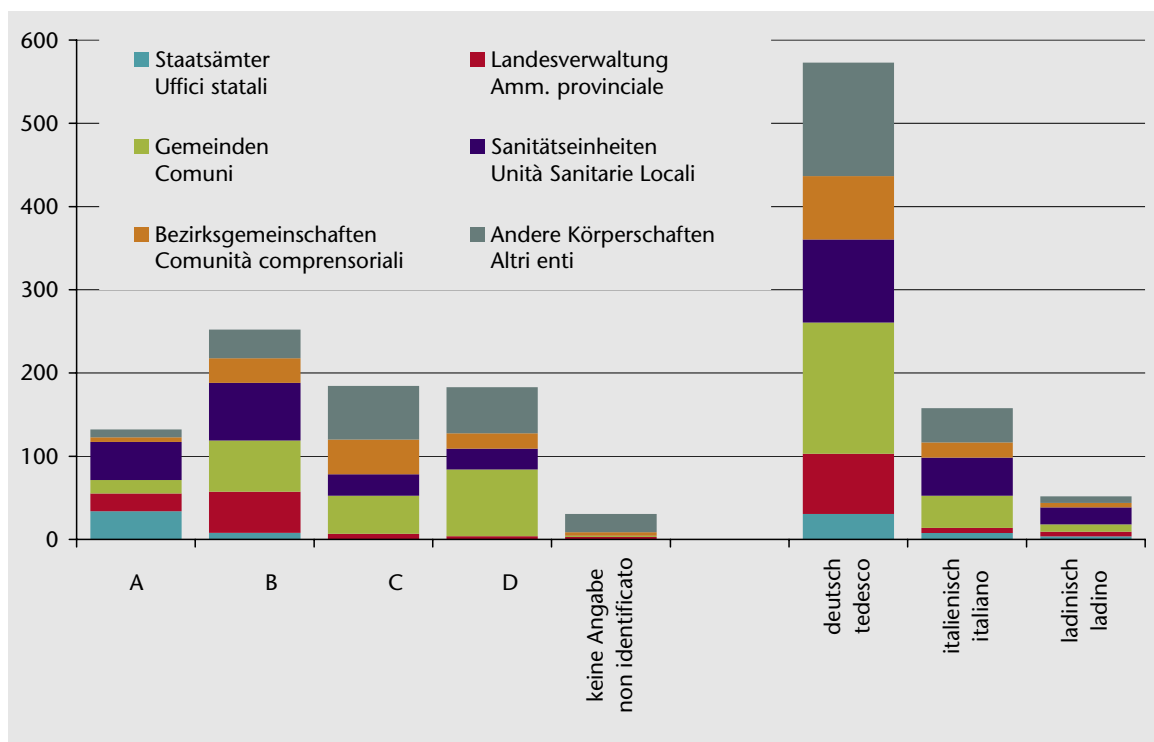
3 Flussi nel mercato del lavoro

Graf. 3.4

Öffentliche Wettbewerbe nach Körperschaft, erforderlichem Zweisprachigkeitsnachweis und Sprachgruppe – Zeitraum 2001-2005

Concorsi pubblici per ente, attestato di bilinguismo e gruppo linguistico richiesti – periodo 2001-2005

Durchschnittliche Zahl ausgeschriebener Stellen im Jahr • Numero medio di posti banditi all'anno



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

3.2

Entwicklung der Gesamtbeschäftigung Andamento dell'occupazione complessiva

Den 133 138 begonnenen stehen 130 454 beendete Beschäftigungen gegenüber. Der Bestand der Beschäftigten am 31.12.2005 weist einen positiven Saldo von 2 684 gegenüber dem Vorjahr auf.

A fronte di 133 138 occupazioni iniziate nell'arco del 2005, si sono registrate 130 454 occupazioni terminate. Il saldo occupazionale a fine 2005 (+2 684) si presenta quindi positivo rispetto all'inizio dell'anno.

Der Saldo der Bestände weist am 31.12.2005 bei den Frauen einen deutlich höheren Wert auf als bei den Männern (+2 165 bzw. +519). Nach Sektoren betrachtet verzeichneten das Gastgewerbe und die privaten Dienstleistungen im Gegensatz zum Handel einen überdurchschnittlichen Zuwachs. Im Handel und im öffentlichen Sektor entsprach der Saldo dem Durchschnitt, so wie in den nicht handwerklichen Baubetrieben. Eindeutig negativ war der Saldo hingegen in den handwerklichen Baubetrieben und fast Null im produzierenden Gewerbe und in der Landwirtschaft.

Il saldo occupazionale registrato a fine 2005 mostra un valore nettamente più alto per le donne (+2 165) che per gli uomini (+519). Analizzando per settori, il settore alberghiero e della ristorazione e gli altri servizi privati diversi dal commercio registrano un incremento sopra la media. Nel commercio e nel settore pubblico l'incremento è nella media, così come pure per le imprese edili non artigiane. Netamente negativo il saldo nelle imprese edili artigiane e quasi nullo sia nell'industria che nell'agricoltura.

Betrachtet man die Daten nach der beruflichen Stellung, so gab es den größten Zuwachs bei den Arbeitern, während für die Angestelltenberufe der Saldo faktisch Null und für die besetzten Lehrstellen negativ war.

Osservando i dati in base alla posizione nella professione, l'incremento nettamente sopra la media si registra per gli operai, praticamente nullo tra gli impiegati e negativo tra gli apprendisti.

3 Flussi nel mercato del lavoro

Tab. 3.5

Begonnene und beendete unselbständige Beschäftigungen, Überblick – 2005						
Occupazioni dipendenti iniziate e terminate, quadro generale – 2005						
Jahressumme der aufgenommenen und der beendeten Arbeitsperioden						
Somma annuale dei periodi lavorativi iniziati e terminati						
	Begonnen	Beendet	Saldo stock 31.12.05	Saldo je 100 Beschäftigte*	Turnover*	
	Iniziate	Terminate	Saldo stock 31.12.05	Saldo ogni 100 addetti*	Turnover*	
Geschlecht • Sesso						
Männer	70 403	69 884	+519	+0,5	143	Uomini
Frauen	62 735	60 570	+2 165	+2,8	162	Donne
Sektor • Settore						
Landwirtschaft	22 594	22 632	-38	-0,5	643	Agricoltura
Verarb. Gewerbe, Industrie	6 622	6 608	+14	+0,1	60	Manifattura, industria
Verarb. Gewerbe, Handwerk	3 476	3 442	+34	+0,4	89	Manifattura, artigianato
Baugewerbe, Industrie	4 772	4 659	+113	+1,4	116	Edilizia, industria
Baugewerbe, Handwerk	4 957	5 150	-193	-2,3	119	Edilizia, artigianato
Handel	11 384	11 058	+326	+1,4	98	Commercio
Gastgewerbe	37 930	37 010	+920	+5,1	417	Settore alberghiero
Öffentlicher Sektor	18 616	17 982	+634	+1,3	75	Settore pubblico
Sonstige Dienstleist.	22 787	21 913	+874	+2,8	144	Altri servizi
Stellung im Beruf • Posizione nella professione						
Lehrlinge	2 948	3 252	-304	-5,8	119	Apprendisti
Arbeiter	97 647	94 980	+2 667	+3,3	237	Operai
Angestellte und Führungskräfte	32 543	32 222	+321	+0,4	74	Impiegati e dirigenti
Insgesamt	133 138	130 454	+2 684	+1,2	117	Totale

* bezogen auf den Jahresdurchschnitt an bestehenden Arbeitsperioden

* riferito alla media annua di periodi lavorativi esistenti

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

3 Bewegungen am Arbeitsmarkt

Der **Saldo der Bestände** ergibt sich aus der Differenz zwischen dem Bestand der Beschäftigten am 31.12.2005 und dem des Vorjahres. Ein positiver Saldo bedeutet, dass in der betreffenden Gruppe am Ende des Jahres eine höhere Zahl an Beschäftigungen gegenüber dem Vorjahr zu verzeichnen war. Das ist im allgemeinen mit einem Anstieg der Gesamtbeschäftigten gleichzusetzen, sofern der Anstieg nicht auf steigende Mehrfachbeschäftigungen zurückzuführen ist.

Der **Saldo je 100 Beschäftigte** stellt den Saldo der Bestände im Verhältnis zur Gesamtbeschäftigung dar. Der **Turnover** ist die Summe der neu begonnenen und der beendeten Beschäftigungen, gebrochen durch die bestehenden (Jahresdurchschnitt), in Prozent. Diese Zahl ist ein Maß dafür, wie viel Bewegung es in der betreffenden Gruppe gegeben hat – je niedriger die Durchschnittsdauer der Arbeitsperioden, desto höher der Turnover.

Il **saldo occupazionale** (saldo degli stock di occupazione) si ottiene dalla differenza tra lo stock registrato al 31.12.2005 e quello alla stessa data dell'anno precedente. **Stock** equivale al numero di occupati presenti ad una certa data. Un saldo positivo significa che nel rispettivo gruppo alla fine dell'anno si è registrato un numero maggiore di occupazioni rispetto all'anno precedente. Questo di norma equivale ad un aumento dell'occupazione a meno che l'aumento non sia da ricondurre ad una crescita delle doppie occupazioni.

Il **saldo ogni 100 addetti** pone il saldo occupazionale in relazione con l'occupazione complessiva. Il **turnover** è la somma espressa in percentuale delle occupazioni iniziate e di quelle terminate, divisa per le occupazioni correnti (media annua). Questo valore funge da unità di misura per il movimento avvenuto in un determinato gruppo – minore è la durata media dei periodi lavorativi, maggiore sarà il valore del turnover.

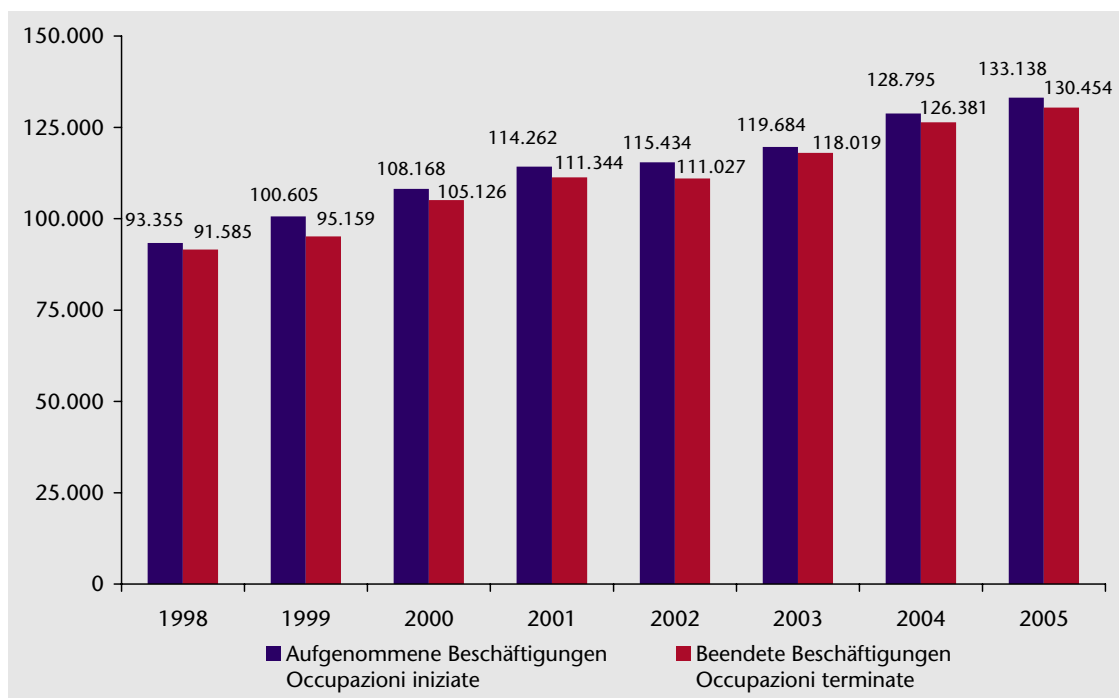
3 Flussi nel mercato del lavoro

Graf. 3.5

Begonnene und beendete unselbständige Beschäftigungen – 1998-2005

Occupazioni dipendenti iniziate e terminate – 1998-2005

Begonnene und beendete Arbeitsperioden, Jahressummen • Periodi lavorativi iniziati e terminati, somme annuali



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

3 Bewegungen am Arbeitsmarkt

Die Gegenüberstellung der aufgenommenen und beendeten Beschäftigungen im Jahresverlauf zeigt einmal mehr die starken saisonalen Unterschiede. In den Monaten Dezember bis Februar, Mai bis Juli und September überwiegen die begonnenen, in den Monaten März bis April, August und Oktober bis November die beendeten Beschäftigungen. Die meisten Beschäftigungen werden im Oktober beendet (ungefähr 19% der Jahressumme): in dieser Zeit werden fast alle saisonalen Tätigkeiten abgeschlossen, sowohl im Gastgewerbe als auch in der Landwirtschaft.

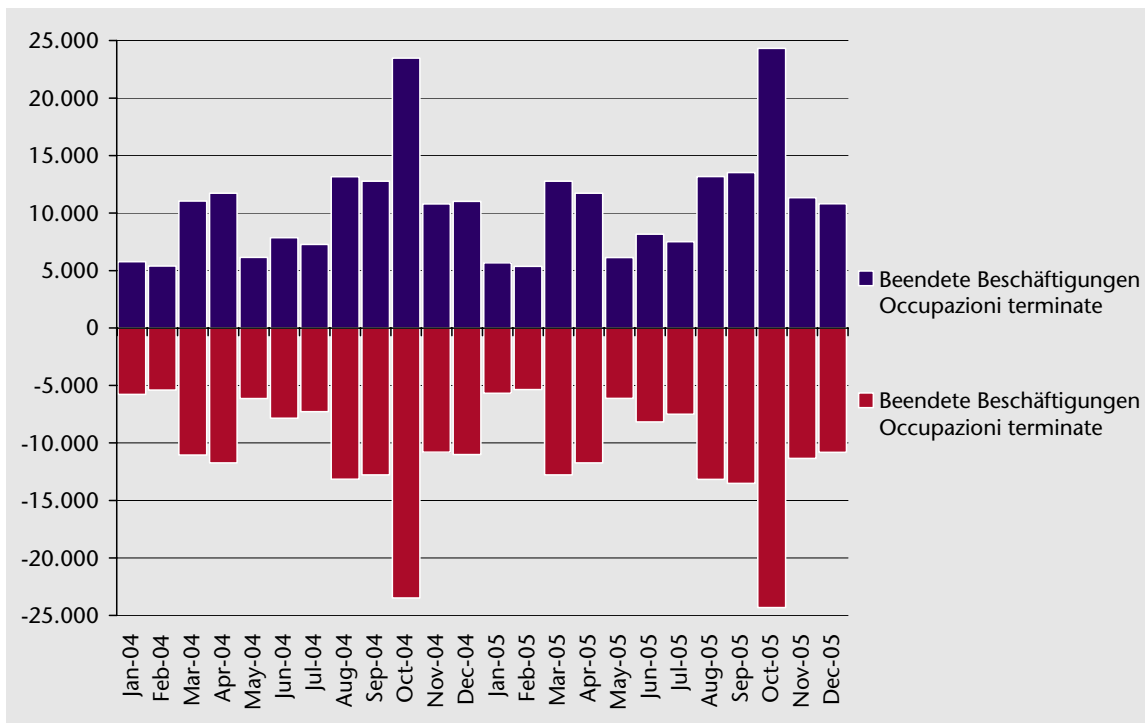
Il confronto tra le occupazioni iniziate e terminate nel corso dell'anno mostra anch'esso le forti differenze stagionali. Nei mesi da dicembre a febbraio, da maggio a luglio e in settembre prevalgono le occupazioni iniziate, nei mesi marzo-aprile, agosto, ottobre e novembre quelle terminate. Il maggior numero di occupazioni terminate si registra in ottobre (circa il 19% della somma annuale): in questo periodo terminano quasi tutte le attività stagionali, sia nel settore alberghiero che in agricoltura.

Graf. 3.6

Begonnene und beendete unselbständige Beschäftigungen – Monatsdaten 2004-2005

Occupazioni dipendenti iniziate e terminate – dati mensili 2004-2005

Begonnene und beendete Arbeitsperioden, Monatssummen • Periodi lavorativi iniziati e terminati, somme mensili



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

Unter den Bezirken verzeichneten der Salten-Schlern und das Pustertal besonders positive Salden (jeweils +4,5 und +3,4). Das Überetsch-Unterland verzeichnete hingegen einen negativen Wert.

Die Unterschiede bei den Turnover-Werten, die sich zwischen 290 im Vinschgau und 100 in der Stadt Bozen bewegen, sind größtenteils auf das unterschiedliche Gewicht der saisonalen Beschäftigung zurückzuführen.

Dal punto di vista territoriale, un saldo particolarmente positivo si registra per il Salto-Sciliar (+4,5) e la Val Pusteria (+3,4). Un valore persino negativo viene registrato per la Bassa Atesina.

Le notevoli differenze nei valori di turnover, che si aggirano tra il 290 della Val Venosta e il 100 nel comune di Bolzano, sono riconducibili in massima parte al differente peso dell'occupazione stagionale.

3 Bewegungen am Arbeitsmarkt

Tab. 3.6

Begonnene und beendete unselbständige Beschäftigungen, Vergleich nach Bezirk* – 2005

Occupazioni dipendenti iniziate e terminate, confronto territoriale* – 2005

Jahressumme • Somma annuale

	Begonnen	Beendet	Saldo stock 31.12.05	Saldo je 100 Beschäftigte**	Turnover**	
	Iniziate	Terminate	Saldo stock 31.12.05	Saldo ogni 100 addetti**	Turnover**	
Bezirke* • Circoscrizioni*						
Bozen Stadt	32 909	31 951	+958	+1,5	104	Bolzano
Bozen Land	21 645	21 328	+317	+1,4	196	Dintorni di Bolzano
Meran Stadt	8 424	8 186	+238	+2,1	146	Merano
Meran Land	14 698	14 377	+321	+2,4	217	Dintorni di Merano
Bruneck	23 577	22 745	+832	+3,5	194	Brunico
Brixen	9 994	9 660	+334	+2,3	138	Bressanone
Schlanders	12 627	12 438	+189	+2,2	290	Silandro
Neumarkt	5 902	5 773	+129	+1,6	144	Egna
Sterzing	3 349	3 206	+143	+2,8	128	Vipiteno
Bezirksgemeinschaften* • Comunità comprensoriali*						
Vinschgau	12 958	12 760	+198	+2,2	287	Val Venosta
Burggrafenamt	23 229	22 701	+528	+2,1	185	Burgraviato
Überetsch- Südt. Unterland	14 469	14 489	-20	-0,1	154	Oltradige- Bassa Atesina
Bozen	32 909	31 951	+958	+1,5	104	Bolzano
Salten-Schlern	12 640	12 152	+488	+4,5	227	Salto-Sciliar
Eisacktal	9 519	9 181	+338	+2,5	140	Val d'Isarco
Wipptal	3 502	3 362	+140	+2,7	130	Alta Val d'Isarco
Pustertal	23 899	23 068	+831	+3,4	191	Val Pusteria
Statistische Bezirke* • Comprensori statistici*						
Meran-Schlanders	60 456	59 052	+1 404	+1,5	129	Merano-Silandro
Bozen	35 749	35 001	+748	+2,2	211	Bolzano
Brixen-Sterzing	13 343	12 866	+477	+2,5	136	Bressanone-Vipiteno
Bruneck	23 577	22 745	+832	+3,5	194	Brunico
Südtirol	133 138	130 454	+2 684	+1,5	151	Provincia di BZ
Nicht erfasst	13	790	-777			Non rilevato

*Laut Arbeitsgemeinde

*Secondo il comune di lavoro

**bezogen auf den Jahresdurchschnitt an bestehenden Arbeitsperioden

**Riferito alla somma annuale di periodi lavorativi esistenti

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro